

紐約州

兒童與家庭服務辦公室 (OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES)

紐約前進兒童保育擴展計畫一次性重新開放/結構調整臨時運營援助申請說明

適用於家庭日間照護、團體家庭日間照護、小型日托中心、日托中心、紐約市團體日間照護計畫及學齡兒童照護計畫

請注意：這並不是補助金申請書。這些是完成補助金申請的說明。**說明：**

- 請仔細閱讀申請書與所有說明。必須按照說明回答所有問題。
- 所有申請書和證明文件必須在 2020 年 7 月 22 日下午 5:00 之前提交。應線上提交申請書至 ocfs.sm.CARES2LR@ocfs.ny.gov。
- 兒童與家庭服務辦公室 (Children and Family Services, OCFS) 對遺失、未遞交的申請書和/或文件不承擔任何責任。
- 申請核准並提交所有必需的文件（即收據）後方能獲得款項。
- 在適用情況下，僅臨時運營援助補助金支持預支資金。

第一部分 – 申請**一般資訊和資格問題：所有申請人均須提供的資訊**

- 開始申請時，請輸入您的計畫名稱和機構 ID 或紐約市 (NYC) 許可證號。

計畫名稱：	機構 ID 或 NYC 許可證號：
-------	-------------------

計畫資訊：

- 在本部分，您將輸入計畫資訊。
- 在第一個方塊中輸入計畫聯絡人的名字和姓氏。您還需輸入計畫的名稱、街道地址、城市、州和郵遞區號，以及聯絡人的電話號碼和電子郵件地址。
- 在第二個方塊中，請回答以下問題：
 1. 您的計畫目前有開放嗎？
 2. 如果您回答「否」，請說明您的計畫預期何時重新開放。**請注意，計畫必須在 OCFS 核准申請的兩週內重新開放。**
 3. 請說明計畫服務的年齡段。
 4. 請註明您的計畫在 2020 年 6 月 15 日是開放還是關閉。

申請人的計畫聯絡人：		
名字	姓氏	
計畫名稱：		
街道地址：		
城市：	州：	郵遞區號：
電話號碼：		
計畫的電子郵件地址：		

1. 您的計畫目前是否開放並為家庭提供服務？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
2. 如果為「否」，您的計畫何時會重新開放？	____ / ____ / ____ * (月/日/年) *計畫必須規劃在提交申請後兩週內重新開放，才有資格獲得其中一項補助金。
3. 您計畫的服務對象屬於哪個年齡範圍？ (勾選所有適合的項目。)	服務的兒童年齡： 嬰兒 <input type="checkbox"/> 幼兒 <input type="checkbox"/> 學齡前兒童 <input type="checkbox"/> 學齡兒童 <input type="checkbox"/>
4. 您的計畫在 2020 年 6 月 15 日是開放還是關閉的？	<input type="checkbox"/> 開放 <input type="checkbox"/> 關閉

第二部分 – 只有對第一部分問題 4 回答「開放」的人才需要回答的資格問題

➤ 在本部分中，您將回答問題 1-4。

- 輸入您計畫在 2020 年 3 月 1 日獲得批准/經註冊/獲得許可的容納人數。
 - 這是指辦公室記錄在案的您在疫情前的授權/註冊狀態。這不包括任何增加容納人數的任何 COVID-19 豁免計畫，不是您的首選容納人數，亦不包括社交距離準則規定的容納人數。
- 請輸入在 2020 年 6 月 15 日有多少兒童受到照顧。
 - 這裡是指兒童本人在場，不包含付費保留名額/學位的兒童。但是，這確實包括 CARES 補助金所彌補的無法上學的兒童。想一下消防演習，您要告訴消防檢查員當天總共有多少兒童，還包括那些接受補助的所有兒童。
- 請輸入您的計畫您在獲得這筆補助金後，透過增加或恢復註冊人數至您獲得許可的容納人數，可以多服務幾名兒童。
 - 您想適用此筆補助金提供多少個名額/學位？此數字應包括在 2020 年 6 月 15 日正在服務的兒童。
- 請輸入您預計在 2020 年 8 月 5 日可能會服務的兒童人數，包括目前服務的兒童人數。

問題	回答
如果您的回答是「開放」，請完成以下問題。如果您的計畫為「關閉」，請跳過此部分並回答第三部分的問題。	
1. 您的計畫獲得批准/經註冊/獲得許可的容納人數是多少？	
2. 如果您的計畫一直在運營，在 2020 年 6 月 15 日有多少受託兒童？	
3. 您的計畫在獲得這筆補助金後，透過增加或恢復註冊人數至您獲得許可的容納人數，可以多服務幾名兒童？	
4. 您預計您的計畫在 2020 年 8 月 5 日會服務多少名兒童？	

第三部分 – 只有在第一部分問題 4 中回答「關閉」的人才需要回答的資格問題

- 如果您在第一部分第 4 題回答「關閉」，請回答以下問題。否則，請跳至第四部分。
- 關閉代表什麼意思？計畫應在兒童保育設施系統 (Child Care Facility System, CCFS) 中列為停止運營或已通知其監管機構。已停止運營卻沒有通知任何人的計畫將不會被視為 A 組中的停止運營計畫。在運營但因假期或規劃的休息日而在 6 月 15 日關閉的計畫將被視為「開放」。
- 您的計畫獲得批准/經註冊/獲得許可的容納人數是多少？
 - 這是指辦公室記錄在案的您在疫情前的授權/註冊狀態。這不包括任何增加容納人數的任何 COVID-19 豁免計畫，不是您的首選容納人數，亦不包括社交距離準則規定的容納人數。
 - 如果您的計畫因 COVID-19 而沒有運營，您預計的重新開放日期為何？
 - 這是您的計畫預計重新開放的日期。該日期不得遲於 2020 年 8 月 5 日。
 - 您的計畫在重新開放後將為多少孩子提供服務？
 - 此數量應為計畫重新開放時每個年齡層的受託兒童人數。
 - 必須提交考勤文件，但不需要列明兒童的姓名。
 - 不應表明兒童的受補貼狀態。
 - 我們建議計畫與家庭聯繫，以瞭解其子女何時能回到計畫。
 - 您預計您的計畫在 2020 年 8 月 5 日會服務多少名兒童？
 - 有多少兒童可能會在那天接受服務。此數字可以等於或大於您計畫重新開放時將服務的兒童人數（但不能低於此數目）。

如果您的回答是「關閉」，請完成以下問題。否則請跳到第四部分。

您的計畫獲得批准/經註冊/獲得許可的容納人數是多少？	
如果您的計畫因 COVID-19 而沒有運營，您預計的重新開放日期為何？	/ /
您的計畫在重新開放後將為多少孩子提供服務？	
您預計您的計畫在 2020 年 8 月 5 日會服務多少位兒童？	

第四部分 – 所有申請人都必須填寫所需資格檢查清單，以確定其是否符合補助金資格

- 在本部分中，您將確定您的補助資格。
- 在四個選項中，只對其中最符合您計畫情況的一個選項回答「是」。
- A 組** - 如果因 COVID-19 而在 2020 年 6 月 15 日沒有營業，但規劃在提交申請後的兩週內重新開放，則您有資格獲得這兩項補助並應完整填寫申請書。您必須規劃在 2020 年 8 月 5 日之前重新開放才能有資格獲得補助。
 - 例如，您的計畫於 2020 年 6 月 15 日關閉，您於 2020 年 7 月 22 日提交申請並規劃在 2020 年 8 月 5 日之前重新開放為 20 名兒童服務。
 - B 組** - 如果您目前正在營業而且規劃透過新增額外教室/小組來增加此計畫服務的兒童人數，則您也有資格獲得這兩項補助金並應完整填寫申請書。
 - 例如，您新增了另一個教室/小組來照顧另一年齡層的兒童。
 - C 組** - 如果您目前正在營業並規劃在維持原本數量的教室/小組的情況下增加計畫服務的兒童人數，則您只有資格獲得一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金，您需要完整填寫申請書，第八部分除外。
 - 例如，您目前服務的兒童少於獲得許可/註冊可服務的兒童人數，您想在不開設新教室/新增小組的情況下服務更多兒童。
 - D 組** - 如果您的計畫正在營業並且您未規劃增加服務的兒童人數，但您為了遵守社交距離要求而需要其他材料、活動或用品，則在有可用資金的情況下，您是可能有資格取得一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金的。請完整填寫申請書，第八部分除外。

在以下四個選項中，請只對其中最符合您計畫情況的一個選項回答「是」。

<p>1. A 組 - 我的計畫因 COVID-19 而於 2020 年 6 月 15 日關閉（沒有運營），但我規劃在提交本申請後兩週內重新開放。</p> <p>請注意：此回答必須與第一部分和第三部分的回答一致。</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>如果資訊屬實，您就有資格申請這兩項補助金。請完整填寫申請書，以申請這兩項補助金。</p>
<p>2. B 組 - 我的計畫目前正在運營，我正在透過增加教室/小組來擴增計畫服務的孩子人數（例如從 7 個孩子增加到 18 個孩子，需要增加第二個教室或在一個教室內增加小組）。</p> <p>請注意：此回答必須與第一部分和第二部分的回答一致。</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>如果資訊屬實，您就有資格申請這兩項補助金。請完整填寫申請書，以申請這兩項補助金。</p>
<p>3. C 組 - 我的計畫目前正在運營，我正在規劃擴增計畫所服務的兒童人數，但保持教室/小組的數量（例如，在一個學齡前兒童班級的教室裡，孩子的人數從 4 個增加到 8 個）。</p> <p>請注意：此回答必須與第一部分和第二部分的回答一致。</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>如果資訊屬實，您只有資格申請一次性結構調整/重新開放材料、活動和用品補助金。請完整填寫申請書，第八部分除外。</p>
<p>4. D 組 - 我的計畫目前正在運營。我的計畫不會擴增服務的兒童人數，但需要額外的材料、活動或用品來遵守保持社交距離的規則。</p> <p>請注意：此回答必須與第一部分和第二部分的回答一致。</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>如果資訊屬實且有資金可以發放，您或許有資格申請一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金。請完整填寫申請書，第八部分除外。</p>

第五部分 – 所有申請人均須提供的資訊

- 在本部分中，您將指出您要申請的計畫 – 請勾選所有適用項。

您正在申請哪個計畫？	<p><input type="checkbox"/> 一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金（A-D 組有資格）</p> <p><input type="checkbox"/> 臨時運營援助補助金（A 組和 B 組有資格）</p> <p><input type="checkbox"/> 兩者（A 組和 B 組有資格）</p>
------------	--

第六部分 – 擬定預算和預算說明

- 在「附錄 A：紐約前進兒童保育擴展激勵補助預算模板」中，您可按一下檔案左下方的「重新開放/結構調整」索引標籤。第四部分所界定的 A 到 D 組申請人必須填寫此部分。
- 一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金申請人必須填寫此部分。
- 該模板包含一個「資格組別」下拉式功能表，您可以按一下以選取您在第四部分中的資格組別 (A-D)。
- 接下來，您將按一下「模式」下拉式功能表選擇您目前的營運模式。如果您是合法豁免的服務提供者，則必須填寫預算模板（附錄 A），同時確保您已填好 **OCFS-5451 申請表**。
- 選擇您的資格組別和模式之後，最高補助金額會出現在預算模板中，其與下表中的金額相同。
- 在「重新開放/結構調整運營補助金實際預算」標題下輸入您的預算。您將填寫組別、敘述、數量和單位成本欄位，每行的擬定支出將會自動計算。您提交的預算必須等於最高補助金額。需注意的是，如果您的申請獲得核准，您可能只會收到保證補助金額（最高補助金額的 67.25%），具體取決於核准的申請數量和可用的資金（請參閱「意向徵集 (Solicitation of Interest, SOI) 補助機會文件」）。

- 您還需提交預算說明，用以解釋一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金將如何協助增加或恢復服務人數。
- 必要時附上額外紙張。

模式	補助金額
家庭日托	\$1,000
團體家庭日托	\$1,250
日托中心	\$1,600
小型日托中心	\$1,200
學齡兒童照護	\$1,600
合法豁免	\$300

第七部分 – 一次性重新開放/結構調整材料、活動和用品補助金申請人必答問題（第四部分所界定的 A、B 及 C 組申請人必須填寫）

- 在第七部分中，您將對問題 (1-4) 提供敘述性回答，描述您將補助金用於調整、活動、物品或訓練的情況。
 - 物理空間調整需求
 - 描述該計畫在疫情流行前的佈局，以及將如何進行調整以滿足所有規範和保持社交距離物理空間的要求。
 - 任何將透過補助金資助的擬定調整必須附有擬定空間的平面圖或照片。
 - 如果您不是為空間調整申請資金，請填上不適用。
 - 增加服務人數所需的用品
 - 說明是否需要任何額外的用品（例如美術用品）以保持社交距離，或是清潔用品或個人防護設備。
 - 對於用於保持社交距離的用品，請說明將為多少兒童提供服務。
 - 如果您不是為增加服務人數所需的用品申請資金，請填上不適用。
 - 訓練
 - 請說明需要多少小時的訓練，以及為擴增接受服務的兒童數量而增加的工作人員有多少人將接受訓練。
 - 如果您不是為訓練申請資金，請填上不適用。
 - 其他
 - 請在第 4 題的回答中說明申請資金的任何其他用途。

申請資金的目的	說明
1. 物理空間調整需求 描述該計畫在疫情流行前的佈局，以及該計畫將如何進行調整以滿足所有規範和保持社交距離物理空間的要求。 任何將透過這些補助金資助的擬定調整必須附有擬定空間的平面圖或照片。 如果不是為空間調整申請資金，請填上不適用。	
2. 增加服務人數所需的用品 說明是否需要任何額外的用品（例如供個人使用的美術用品）以保持社交距離，或是清潔用品或個人防護設備。 對於用於保持社交距離的用品，請說明將為多少兒童提供服務。 如果不是為用品申請資金，請填上不適用。	

<p>3. 訓練 請說明需要多少小時的訓練，以及為擴增接受服務的兒童數量而增加的任何工作人員有多少人將接受訓練。 如果不是為訓練申請資金，請填上不適用。</p>	
<p>4. 其他 如果是為其他用途申請資金，請說明。</p>	

第八部分 – 臨時運營援助補助金申請人必答問題（第四部分所界定的 A 組和 B 組申請人必須填寫）

- 在第八部分中，您將回答有關臨時運營援助補助金的必填問題。
- 疫情流行前的服務情況
 - 請提交 2020 年 3 月 1 日起的服務名冊，請在名冊上標註教室/小組號碼並與本申請書一起提交（請參見以下範例）。
 - 可接受 2020 年 3 月 1 日起的考勤表。
 - 不需要標明特定兒童的姓名；但如果該資訊原本包含姓名，則可以提交此類資訊。
 - 這些是在現場接受服務的兒童。您最多只能為 5 間教室提交申請。
 - 例如：教室 1，嬰兒：8 名
教室 2，嬰兒：6 名
教室 3，幼兒：10 名
教室 4，幼兒：10 名
教室 5，學齡前兒童：18 名
 - 疫情流行期間的服務情況
 - 請提交在 2020 年 6 月 15 日服務的兒童名冊，名冊上需標註教室/小組號碼。如果您的計畫在此日期關閉，請註明。（請注意：如果提供兒童服務且獲付兒童保育補助金的計畫已收到相關部門因為有兒童缺席而補貼的費用，則計畫應將這些兒童算作已註冊/有在場。計畫不應該在名冊上標註受到影響的兒童；只需註明兒童的總人數。）
 - 例如，您服務的 5 名兒童當中有 3 名領取補助。在這 3 名兒童中有 2 名缺席。但是，您當地的社會服務部門已為其缺席向您支付費用。因此您的服務名冊中需包含這些兒童。
 - 如果計畫當時關閉，請填入「關閉」。如果計畫當時開放，請提交標註教室/小組類型和人數的兒童名冊。同樣，這是實際在場的兒童人數（如果發生火災，您要報告的兒童人數），並且包含因缺席取得托兒補貼的所有兒童。
 - 例如，如果兒童 A 的缺席獲得補貼，還有其他 5 名兒童實際在場，則計畫就需報告總共有 6 名兒童。
 - 暑期服務人數
 - 請連同您的申請表提交在 2020 年 8 月 5 日服務的兒童名冊，其中需標註教室/小組類型和數量。
 - 我們建議計畫與家庭聯繫，詢問其關於預計返回計畫的情況。
 - 教室數量應該比上面「疫情流行期間的服務情況」中列出的教室數量多。
 - 當按照教室/小組類型和數量列出所有兒童時，應將他們按年齡分組。但是，您也須將您因其缺席收到補貼的兒童列入受照顧的兒童中。
 - 計畫不應該標示哪些兒童收到補貼。
 - 預算
 - 請完整闡述這些補助金將如何幫助您重新開放或增加服務的兒童人數。
 - 請提交每月的教室費用預算。
 - 預算模板已作為**附錄 A** 提供。
 - 永續性方案
 - 請提交您維持服務人數的方案以及恢復和維持疫情流行前的服務人數的方案。
 - 您將利用所申請的這筆補助金恢復多少間教室？

- 請輸入您要恢復的教室數量（最多五間教室）。
- 申請預支臨時運營補助金的要求：
 - 於可利用的範圍內，受補助方已從計畫收入（包括對循環基金的償還）、部分退款、退款、合約結算、審計追回和在申請預支之前從這些資金獲得的利息中分配了所有可用的資金。
 - 申請預支資金僅限於實施經核准計畫所需的最低金額。
 - 付款時間必須按照實際的、即時的現金需求來安排。

必須提交的資料	確認提交
<p>1. 疫情流行前的服務情況 您必須以教室為單位，將 2020 年 3 月 1 日起的服務名冊與本申請書一起提交。</p>	<p>您是否已提交？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
<p>2. 疫情流行期間的服務情況 您必須以教室為單位，提交您的計畫在 2020 年 6 月 15 日托育的兒童名冊。 如果您的計畫在此日期關閉，請註明。 (請注意：如果提供兒童服務且獲付兒童保育補助金的計畫已收到地方社會服務部門因為有兒童缺席而補貼的費用，則計畫應將這些兒童算作有出席/有在場。計畫不應在名單上註明這些兒童，只需註明兒童的總人數。)</p>	<p>您是否已提交？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
<p>3. 暑期服務人數 您必須以教室為單位，連同申請表提交預計在 2020 年 8 月 5 日接受托育的兒童名冊。我們建議計畫與家庭聯繫，詢問其關於預計返回計畫的情況。 (請注意：如果提供兒童服務且獲付兒童保育補助金的計畫已收到地方社會服務部門因為有兒童缺席而補貼的費用，則計畫應將這些兒童算作有出席/有在場。計畫不應在名單上註明這些兒童，只需註明兒童的總人數。)</p>	<p>您是否已提交？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
<p>4. 預算 您必須使用預算模板或附錄 A 提交每月教室支出費用的補助金預算。</p>	<p>您是否已提交？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
<p>5. 永續性方案 您必須提交方案，說明計畫將如何維持服務人數以及恢復到疫情流行前的服務人數水準，特別是在補助資金減少的情況下。</p>	<p>您是否已提交？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p>
<p>6. 您將利用所申請的這筆補助金恢復多少間教室？ 一個計畫最多可以為 5 間教室申請補助金。 (請注意：如果申請的金額價值超過本補助金的可用資金，所有獲核准的申請都會先按比例得到一間教室的補助金，之後才會再為額外的教室發放補助金。)</p>	<p>教室數量：</p>

<p>7. 申請預支臨時運營補助金的要求</p> <p>預支資金申請必須按照《聯邦法規》(Code of Federal Regulations, CFR) 第 2 編第 200 部分的規定進行，其中包括但不限於以下要求：</p> <ol style="list-style-type: none"> 於可利用的範圍內，受補助方已從計畫收入（包括對循環基金的償還、部分退款、退款、合約結算、審計追回和在申請預支之前從這些資金獲得的利息中分配了所有可用的資金。 申請預支資金僅限於實施經核准計畫所需的最低金額。 付款時間必須按照實際的、即時的現金需求來安排。 	<p>申請預支的臨時運營補助金金額： \$</p>
--	---------------------------

宣誓聲明

- 需將所有所需文件提交至兒童與家庭服務辦公室 (OCFS) 以免延遲您申請的處理進度。
- 簽署本文件即表示您同意以下內容：
 - 您須同意遵守所有宣誓聲明事項。
 - 計畫必須保持開放至 2020 年 12 月 31 日，並在 OCFS 保持良好記錄。
 - 授權/註冊遭到暫停、自願交出、拒絕或撤除的計畫將失去資格。
 - 如果計畫因第二波 COVID-19 疫情造成的健康因素而關閉，則不會受到懲處。

透過簽署本文件，本人證實以下事項：

- 本人同意，本人的計畫將遵守 OCFS 的所有規定和紐約州衛生署以及紐約市健康與心理衛生局的指導準則（如適用）。
- 本人的計畫預計將運營至 2020 年 12 月 31 日。本人明白，如果無法達成此目標，本人可能會被要求按比例退還資金。
- 本人將把資金用於補助金中規定的或 OCFS 核准的許可用途，而不用於其他用途。
- 本人已提交所有必需的文件。
- 本人將根據機構的要求，每週向 OCFS 報告各年齡組受托兒童的人數。
- 本人明白，無論本人是否符合資格，紐約前進兒童保育擴展激勵計畫臨時運營補助金都取決於是否有足夠的資金支持。
- 本人明白，這是一個報銷程序，收據必須呈遞到本人當地的兒童保育資源和轉介機構才能報銷已核准的開支，除非本人的機構符合預支臨時運營補助金的標準。
- 如果申請預支資金，則僅限於實現經核准計畫目的所需的最低金額。
- 任何預支資金申請金額僅限於直接的計畫或計畫相關費用。
- 本人的機構收到任何預支資金的時間將根據實現經核准計畫目的的實際、即時現金需求來決定。
- 本人在此證明，據本人所知，本申請書中提供的資訊真實且正確，本人沒有隱瞞相關資訊。

經授權約束該機構的個人簽名：	日期：
正楷姓名：	
身分/職位：	

*每項計畫只能申請一次